

Noticia
Transparente
di Gobierno

ISLA ONLINE

Diaranson 10 Januari 2024

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

ARTE DI MURAYA
SAN NICOLAS



Gabinete Wever-Croes



FUTURA TA PRESENTA STEM X YOUTH SUMMIT PA HOBENNAN INTERESA DEN STEM

Futura hunto cu Gobierno di Aruba ta entusiasma pa anuncia su proximo evento: STEM X Youth Summit. E conferencia aki ta diseña pa muchanan entre 14 y 18 aña di edad, y lo brinda un experiencia unico den e area di ciencia, tecnologia, ingenieria y matematica (STEM).

dialuna, dia 15 di januari, riba www.stemxaruba.com cu un costo di 50 florin. Cuponan ta limita.

Pa mas informacion y pa registra, bishita www.stemxaruba.com of tuma contacto cu Futura.

STEM X Youth Summit lo tuma luga dia 24 di februari, riba un diasabra, den e ballroom di Hilton Aruba Caribbean Resort for di 9:30 di mainta te cu 4 di atardi. E evento lo cuminsa cu un

charla cortico di Jillian Oduber, un talentoso 'aerospace engineer' Arubiano cu ya caba ta exitoso den e mundo di STEM y lo conta un tiki di su trayectoria.

Despues di e charla, e hobennan tin e oportunidad pa participa den diferente workshops caminda nan por explora topiconan diverso den STEM. Nan lo por scoge e workshopnan cu nan ta interesa den dje, personalisando nan experiencia segun nan interesnan.

Durante e evento, lo tin diferente stands caminda nan por mira y siña di negoshinan local y organisacionnan cu ta involvi den STEM. Aki nan por puntra preguntanan, haya mas informacion y explora posibilidadnan di carera den e mundu di STEM aki na Aruba.

Tickets pa STEM X Youth Summit ta obtenibel for di

Futura ta invita tur hoben interesa den e topiconan di STEM pa registra pa STEM X Youth Summit pa un dia di exploracion, innovacion y inspiracion!

STEM X Youth Summit

A conference dedicated to nurturing the passion for science, technology, engineering, and mathematics (STEM) among Aruban youth

February 24th, 2024

Ages 14 - 18

9.30AM - 4.00PM

Hilton Resort

Get your tickets at
www.stemxaruba.com

FUTURA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PARLAMENTO UNANIMAMENTE A SOSTENE E PRESUPUESTO PA 2024 DI RAAD VAN ADVIES

Diamars 10 di januari, Parlamento unanimamente a sostene e presupuesto pa 2024 di Raad van Advies. Raad Van Advies ta e conseho halto di Estado cu ta duna conehonan na Gobierno y Parlamento riba tur ley cu Gobierno kier pasa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu ya desde 1 di Jan 2023 a cuminsa cu e proceso di independisacion di Raad van Advies. Esaki ta un di e metanan cu Prome Minister a propone pa Gobierno desde aña 2017. Pa realisa esaki, Prome Minister a instutui un Comision; Commissie versterking Democratische Bestel. Esaki ta un Comision pa fortifica nos fundeshi democratico y pa mira con nos por independisa e colegionan halto di estado asina evita cu e colegionan aki wordo strobe di traha dado caso un gobierno cu no kier coopera nan.

Prome Minister a duna un ehempel di esaki refiriendo na e instituto halto Algemene Rekenkamer (ARA), na unda cu durante e gobierno anterior tawata tin un miembro so den ARA y e gobierno di e tempo ey no tawata kier a nombra mas miembro sabiendo cu un miembro so no por saca niun rapport.

Una vez Gabinete Wever Croes 1 a sinta a nombra tur e miembronan y asina a cuminsa saca tur rapport un tras di otro. Asina aki tambe e rapport di 'Bo Aruba' a sali na cla den cua a indica cu 1.6 Milliard Florin a wordo gasta sin a wordo administra debidamente. Esaki ta un ehempel cla cu ora cu un gobierno, esun di Mike Eman, no kier pa cosnan asina sali na cla durante su gobernacion of prome cu eleccion, e ta zorg pa no tin nombra miembronan den Algemene Reken Kamer pa asina e rapport aki no sali.

“Nos a compromete nos mes cu pueblo di Aruba cu nos ta bay tin un bon gobernacion y den un bon gobernacion tin bon ‘checks and balances’, dus bon control. P’esey Algemene Rekenkamer, Parlamento y Raad Van Advies mester independisa. Esey ta e tarea di e comision menciona. Nos a cuminsa cu Raad Van Advies y aña pasa tawata nan prome aña di nan independisacion”, Prome Minister a remarca.

Durante e reunion di Parlamento, Prome Minister a duna un update indicando cu Raad van Advies ta completamente independiente. E nombracion di miembronan den Raad Van Advies no ta algo cu e Gobierno por influencia. E ta un proposicion cu ta bin di Raad van Advies mes. Solamente si Gobierno tin motibonan hopi pisa y valido y por pone esaki por escrito, e ora por desvia di e proposishon di Raad van Advies.



Pa locual ta trata e presidente di Raad van Advies, Gobierno no tin niun forma ni posibilidad pa desvia di e proposicion di Raad van Advies. Pa loke ta trata e Secretaris di Raad van Advies, tampoco Gobierno ta esun cu ta nombra mas sino e Presidente di Raad Van Advies ta haci esaki. Tambe tur loke ta trata personal, ta bay na un forma independiente y no mas door di Gobierno. Asina garantizando cu Raad Van Advies por funciona como un instituto independiente y semper cla pa duna e conehonan sin influencianan di Gobierno of politica.

Prome Minister a termina bisando: “Esey tawata nos compromiso y nos a logre. Awe Parlamento a aproba e Presupuesto 2024 pa Raad Van Advies pa nan continua. Nos ta spera cu pronto tambe Algemene Rekenkamer y Parlamento di Aruba ta wordo independisa. Asina nan ta haya fondo di Gobierno pero Gobierno no ta esun cu ta dicidi ken ta traha na unda, ken ta bira miembro di cua Raad etc. y asina ta garantiza un obhetividad cu mester den tur e conehonan aki.”

NOS METANAN PA 2024

**STABILIDAD. PROGRESO.
PROSPERIDAD. INVERSION.
INNOVACION.**

Esey nan lo ta e prioridadnan pa aña 2024. Pa consolida e crecimiento cu nos a conoce den 2023, pa duna e estabilidad cu nos mester den nos pais, den nos comercio, den nos hogarnan, pa asina e progreso y prosperidad por yega den hogar di cada ciudadano. Progreso y prosperidad crea a base di inversion y innovacion.

PROME MINISTER

Evelyn Wever-Croes

Discurso Nacional, 2023



Gabinete Wever - Croes II





MINISTER
Xiomara Maduro

POSIBILIDAD PA BENTA DI CUMINDA, COS DUSHI Y ARTESANIA RIBA PLAZA BETICO CROES DURANTE MANIFESTACION CULTURAL DI 24 JANUARI 2024



Dia 24 di januari anochi Comision Celebracion Dianan Nacional ta organisa manifestacion cultural pa publico riba Plaza Libertador G.F. Betico Croes. Comision Celebracion Dianan Nacional ta preparando un bunita programa pa e anochi special aki riba plaza pa honra e memoria di nos gran Libertador. Durante e manifestacion cultural, Minister di Cultura lo hiba un discurso na comunidad relaciona cu e dia nacional aki. Riba e anochi aki un programa ta wordo presenta riba escenario cu e.o. canto, baile, teatro di nos artistanan local. Riba plaza mes ta wordo organisa un feria cu benta di cuminda, boca dushi y artesanía local.

Pa medio di e comunicado aki ta invita tur esnan cu ta desea pa huur un tent sea pa bende cuminda, cos dushi of artesanía riba Plaza Betico Croes pa tuma contacto cu Departamento di Cultura na telefoon 582-2185 pa sigura nan tent y ricibi tur informacion. Por contact parti mainta entre 8 or di mainta pa 11 or y mey y despues di merdia for di 1 or y mey pa 4 or di atardi. Tene na cuenta cu tur esnan cu lo bay bende cuminda mester tin nan caarchi berde valido y cu e tentnan ta limita.





MINISTER DI TURISMO TA ORGUYOSO PA ANUNCIA CU TIN PROTECCION PA SANTO LARGO SU BEACHNAN



Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta sumamente orguyoso pa anuncia cu a pone “boulders” barancanan grandi pa proteha e area di Santo Largo su beachnan na Savaneta for di vehiculonan motorisa of ATV’s y UTV’s.

Un proyecto sumamente importante cu lo bay yuda pa restaura e beachnan di Santo Largo cu antes no tabata tin ningun proteccion pa e area aki, unda vehiculonan por a core ariba e beachnan cu awe nos por wak su efectonan. Den cuadro pa mehora nos calidad di nos beachnan nos tin cu percursa pa laga areanan limpi y evita vehiculo motorisa core ariba nos beachnan.

Finalmente, Minister Dangui Oduber ta sumamente orguyoso di proyecto aki y tin mas desaroyo den tramite cu ta demostra cu e maneho ta pa sigui proteha nos beachnan y mehora



nos producto Aruba. Pa termina Minister Oduber kier informa e comunidad di Aruba pa ban sigui yuda den e parti di conscientisacion y proteccion di nos bunita beachnan rond di Aruba. ■■■



LEY DI AFTA A BAI NA VIGOR



Despues cu 1 di december ultimo, Minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, a inaugura Aruba Fair Trade Authority (AFTA) na Oranjestraat 28, den centro di Oranjestad; januari 1, 2024 e Ley di Aruba Fair Trade Authority (AFTA) tambe a bai na vigor pa asina AFTA por inicia su tareanan.

Aruba Fair Trade Authority, como un organisacion independiente (zelfstandig bestuursorgaan) tin su mesun directiva. AFTA tin e tarea principal di e ehecucion di e ley di ordenansa nacional encuanto competencia husto (mededingingsverordening).

E meta di e ordenansa nacional di competencia husto ta pa garantisar un desaroyo economico husto y stipula regla encuanto acuerdonan cu ta limita competencia (mededingingsafspraken) y posicion di poder (machtspositie), como tambe stipula regla

pa cu supervision riba concentracion di empresanan.

Fin di Januari Minister Wever lo ehecuta un viahe importante pa Hulanda pa reuni cu expertonan Hulandes pa inicia cu e preparacionan di ley pa inclui e proteccion di consumidor bou di AFTA su responsabilidadnan, den cuadro cu e landspakket. Asina AFTA lo ta responsabel no solamente pa lo cual ta stimula competencia husto den nos mercado, pero tambe lo contribui na protehanan consumidornan contra practicanan inhusto den comercio, y educa nan riba nan derechonan. Intencion ta cu pa 2025 AFTA lo tin e responsabilidad adicional pa regula y informa riba tereno di proteccion di consumidor.

Pa mas informacion tocante e responsabilidadnan y tareanan di Aruba Fair Trade Authority (AFTA) por bishita nan webiste www.afta.aw

TA UNI MAN PA REFORSA PRACTICANAN DI SOSTENIBILIDAD CU PARLAMENTO DI ARUBA



Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Sr. Geoffrey Wever, recientemente a reuni hunto cu presidente di Parlamento di Aruba, Sr. Edgard Vrolijk, riba e tema di sostenibilidad y eficiencia den Parlamento di Aruba. Como parti di e plan ambicioso, Plan di Accion Nacional pa Desaroyo Duradero & Inclusivo, 2023-2025, tin punto di Accion E5 cu ta stipula: "Mehoracion di Eficiencia di Awa y Energia den Edificionan di Gobierno".

Pronto lo inicia un cooperacion entre Parlamento di Aruba y 'Association for Sustainable Development in the Caribbean' (ASDC). E meta principal ta pa cuminsa enfrenta un reto critico: e transicion social, economico y energetico cu mester tuma luga pa por logra un pais sostenibel y inclusivo.

"Nos ta orguyoso di por inicia cu e esfuerso aki cu hunto cu Parlamento di Aruba y ta gradici Presidente Sr. Edgard Vrolijk, cu no solamente ta reforsa e idea y practicanan di sostenibilidad di Aruba, door di 'lead by example', pero tambe ta subraya e potencial di cooperacion entre diferente gruponan

den comunidad", segun minister Geoffrey Wever.

E beneficianan di un transicion pa Aruba:

Spaar: Metodonan pa spaar energia y awa lo spaar na gasto operacional, liberando recursonan financiero pa otro proyecto importante. Sostenibilidad: Ta reforsa nos posicion como lider regional den tereno di sostenibilidad y reduci nos marca ecologico. Oportunidadnan Economico: Estimulando uzo di tecnologia sostenibel ta stimula e 'sector di tecnologia berde' y crea oportunidadnan comercial nobo.

Den e mision aki pa promove sostenibilidad, nos ta hopi contento cu por conta cu e cooperacion di Sr. Edgar Vrolijk, Presidente di Staten di Aruba, kende tambe ta un defensor y un 'early adopter' den tereno di desaroyo duradero. ASDC hunto cu Sr. Vrolijk lo enfoca riba realisa 'quick wins', for di potencial pa uza energia renobabel, te cu otro practicanan sostenibel pa e edificio di Parlamento. E cooperacion aki ta subraya e potencia di esfuerso colectivo pa mehora nos comunidad y nos medio ambiente. ■



A INFORMA ARUBAANSE ATLETIEK BOND DI E AVANCENAN DI RENOBACION DI E ATLETIEKBAAN NA COMPLEHO DEPORTIVO GUILLERMO PROSPERO TRINIDAD NA DAKOTA



Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu e presidente Sr. Andre Angela di Arubaanse Atletiek Bond y e miembronan di directiva Sra. Safiera Schippers y Sra. Anecy Toussaint. Durante e reunion, a pidi informacion di e avancen di e atletiekbaan di e proyecto di renobacion di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

Minister Endy Croes a indica cu si e proyecto cana segun planificacion, e trabou di renobacion lo ta finalisa pa maart binidero. Pues, desde april en adelante Arubaanse Atletiek Bond por inicia cu nan planificacion pa training of eventonan deportivo riba e atletiekbaan nobo na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Ademá, Sr. Angela a splica cu tin algun atleta cu mester bay cualifica nan tempo pa por participa den e campeonato di Caribbean Free Trade

Association (CARIFTA). En bista cu actualmente Aruba no tin un pista di atletiek, e atletanan tin cu bay na Curaçao e luna aki pa cualifica nan tempo, den cual e mandatario di Deporte a duna aporte pa cumpra nan pasashi.

Fuera di esaki, Sr. Angela a indica cu e dak di e lokaal na stadion cu ta uza pa timing system no ta den bon condicion. Minister Endy Croes a garantisá cu esaki tambe lo ta renoba momento cu finalisa e renobacion di e stadion.

Tambe, nan a indica cu e timing system cu nan ta uza ta hopi bieu y Minister Endy Croes a pidi nan pa busca conseho na World Athletics pa evalua ki tipo di timing system por haya mas moderno y asina Ministerio di Deporte por duna un contribucion tambe pa esaki. ■■■

MINISTER ENDY CROES TA DESEA KAYLEE – SUE DANIES HOPI EXITO DEN SU PROXIMO COMPETENCIANAN INTERNACIONAL

Kaylee – Sue ta e prome atleta hoben Arubiano cu lo competi contra e mihonan di mundo den e campeonato mundial di powerlifting

Diamars mainta, Minister Endy Croes a ricibi bishita di e hoben atleta Kaylee – Sue Danies. Kaylee – Sue ta di vacacion na Aruba y pronto lo regresa Groningen, Hulanda pa finalisa su estudio. Tambe, Kaylee – Sue ta practica e disciplina di powerlifting. Recientemente, Kaylee – Sue a competi den e competencia internacional di powerlifting Benelux Cup. Aki Kaylee – Sue a conquista e titulo Best Female Lifter den e categoria 62.6 kg. Kaylee- Sue a logra haci 9/9 lifts. Esaki ta significa cu Kaylee – Sue a logra tur su intentonan.

Cu esaki Kaylee- Sue a logra clasifica pa World Classic Open Powerlifting Championship y European Open Classic Powerlifting Championship. Kaylee – Sue ta e prome atleta hoben Arubiano cu lo competi contra e mihonan di mundo den e campeonato di powerlifting. Kaylee - Sue ta den ful preparacion pa e dos competencianan grandi aki. Durante e encuentro, Kaylee- Sue a conta mandatario di Deporte di su preparacion, entrenamiento y nutricion pa e proximo competencia internacional.

Durante e bishita na Bestuurskantoor, Minister Endy Croes a entrega Kaylee – Sue un medaya como muestra di admiracion pa su logro y su contribucion den e desaroyo di deporte. Pa conclui, Minister Endy Croes ta felicita Kaylee- Sue cu e logro aki y ta dese'e hopi exito den su estudio y su proximo competencianan internacional. Aruba ta orguyoso di bo! Cu deseo, disciplina, determinacion y dedicacion ta logra. ■■■



DIP TA ANUNCIA CAMBIO DEN PROCEDURA PA KAVEL DI CARNAVAL. CAMBIONAN TA PA PROTEHE PRIVACIDAD DI PETICIONARIONAN

Directie Infrastructuur en Planning (DIP) ta anuncia cambio den procedura pa kavel di Carnaval pa Carnaval 70. Cambionan ta pa salvaguardia Privacidad di Peticionarionan.

E aña aki pa prome biaha DIP ta publica e maneho di Kavel riba www.dip.aw. E maneho aki ta consisti di informacion detaya di proceso y procedura pa bin na remarke pa haya un precariovergunning pa Kavel.

Cambionan pa Carnaval 70:

Manera tur aña, e ganadornan ta ser selecta por medio di un sorteo publico den presencia di Notario. Anteriormente e lista oficial di ganadornan incluyendo e nombrenan completo y adres tabata wordo menciona door di Notario y e informacion tabata wordo publica. Pa proteha privacidad di petionarionan a dicidi di implementa cambio den esaki.

E aña aki **NOMBER Y ADRES DI E GANADOR NAN DI KAVELS LO NO SER DIVULGA PUBLICO MAS, INCLUYENDO DEMAS INFORMACION SENSITIVO DI E GANADOR, MANERA ID NUMMER, PERSOONSNUMMER, EMAIL, ETC. LO SER PROTEHA SEGUN E MANEHO NOBO.**

Den lugar di esaki cada peticion tin un number y na momento cu e wordo saca for di tombola e mesun number ey ta bira number di Kavel. Esaki kiermen cu lo no tin e opcion di selecta un Kavel di preferencia riba mapa. E number aki lo ser uza pa identifica e ganadornan. Esaki lo ta e unico informacion publico.

Den e proces-verbaal traha door di e notario lo registra solamente number di Kavel. Pa esnan cu ta desea di mira e proces-verbaal por pasa libremente na oficina di DIP dia 17, 18 of 19 di Januari entre 8:00am te cu 11:00am.

Fecha di Loting

Fecha di loting lo tuma luga diabierna dia 12 di Januari 2024 na DIP. Pues, ultimo dia pa entrega peticion ta diahuebs 11 di Januari. Dia 9 y 10 di Januari porta nan lo keda habri te cu 6:00pm y diahuebs dia 11 januari, lo tuma peticion te cu 6:30pm

Puntonan di Atencion:

- Cada ganador lo ricibi maximo 1 Kavel. Si e number di e

mesun persona Sali mas cu 1 biaha, e prome biaha so ta valido y esey lo wordo otorga. Esaki tambe ta aplica pa personanan cu ta biba na e mesun adres.

- Si e mesun adres sali mas cu 1 biaha, e prome persona cu registra na e mesun adres ta esun cu lo ricibi e precariovergunning pa Kavel.

- Por cuminsa pone trailers 1 siman prome cu e parada di Carnaval y mester kita trailers dentro di 1 siman despues di Carnaval.

- Si bo persona ta un ganador di Kavel, ta pidi por favor pa keda pendiente di telefon pasobra lo bo haya un yamada for di DIP informando e siguiente pasonan cu mester tuma pa ricibi e precariovergunning di Kavel. E ganadornan di kavel mester tin un **COPIA DI ID Y UN COPIA DI PERSOONSNUMMER.**

- Pa esnan cu haya kavel y ta desea di pone tent, lo mester pone propio tent. E aña aki DOW lo **NO** tin tent disponibel pa huur.

- Bendemento di kavel ta acto ilegal conforme e ley Landsverordening Uitgifte Eigendommen (LUE) y Leges- en Retributie Besluit di DIP. Si bo persona a haya un kavel y no ta interesa mas pa tin un kavel, por entrega esaki na DIP.

- Manera tur aña, por pone sea trailers of tent na Vondellaan. Den L.G. Smith Boulevard No ta permiti pa pone trailers, pues tent solamente.

Pa mas informacion ta invita interesadonan pa download e maneho di Kavel for di www.dip.aw.



2024

AÑA DI STABILIDAD Y PROSPERIDAD



Gabinete Wever-Croes

Ora nos cana den cayanan di San Nicolas cu ta dorna cu artenan mahestraal aki, nos ta realisa cu bunitesa por wordo haya den luganan menos spera. Arte di muraya ta e language visual cu ta conecta culturanan, na unda cu por aprecia historia, color, fantasia y dedicacion.

